




Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name			Vaillant					
2	Models		I	VWS 36/4.1 230V + VIH QW 190/1 E					
			II	-					
			III	-					
			IV	-					
			V	-					
			VI	-					
				I	II	III	IV	V	VI
3	Temperature application	-	-	Medium/Low	-	-	-	-	-
4	Hot water generation: Specified load profile	-	-	L	-	-	-	-	-
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class	-	-	A+	-	-	-	-	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class	-	-	A	-	-	-	-	-
7	Room heating: Nominal heat output (*8) (*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	3	-	-	-	-	-
8	Annual energy consumption (*8)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
9	Annual electricity consumption (*8)	<i>AEC</i>	<i>kWh</i>	1.177	-	-	-	-	-
10	Room heating: Seasonal energy efficiency (*8)	η_s	%	116	-	-	-	-	-
11	Hot water generation: Energy efficiency (*8)	η_{WH}	%	87	-	-	-	-	-
12	Sound power level, indoor	L_{WA} <i>indoor</i>	<i>dB(A)</i>	45	-	-	-	-	-
13	Option to only operate during low-demand periods.	-	-	-	-	-	-	-	-
14	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
15	Nominal heat output (*9)	P_{rated}	<i>kW</i>	2	-	-	-	-	-
16	Nominal heat output (*10)	P_{rated}	<i>kW</i>	2	-	-	-	-	-
17	Annual energy consumption (*9)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	3.101	-	-	-	-	-
18	Annual energy consumption (*10)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	1.188	-	-	-	-	-
19	Annual electricity consumption (*9)	<i>AEC</i>	<i>kWh</i>	1.177	-	-	-	-	-
20	Annual electricity consumption (*10)	<i>AEC</i>	<i>kWh</i>	1.177	-	-	-	-	-
21	Room heating: Seasonal energy efficiency (*9)	η_s	%	113	-	-	-	-	-
22	Hot water generation: Energy efficiency (*9)	η_{WH}	%	87	-	-	-	-	-
23	Hot water generation: Energy efficiency (*10)	η_{WH}	%	87	-	-	-	-	-
24	Sound power level, outdoor	L_{WA} <i>outdoor</i>	<i>dB(A)</i>	-	-	-	-	-	-
25	Energy-efficiency class for process water for a solar-heated hot water cylinder only.	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Heat retention losses	<i>S</i>	<i>W</i>	-	-	-	-	-	-
27	Cylinder volume	<i>V</i>	<i>l</i>	267,0	-	-	-	-	-
28	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
29	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								



30



All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"






Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWS 36/4.1 230V + VIH QW 190/1 E
		II	-
		III	-
		IV	-
		V	-
		VI	-

			I	II	III	IV	V	VI
31	Air/water heat pump	-	-	-	-	-	-	-
32	Water/water heat pump	-	-	-	-	-	-	-
33	Brine/water heat pump	-	✓	-	-	-	-	-
34	Low temperature heat pump	-	-	-	-	-	-	-
35	Auxiliary boiler	-	-	-	-	-	-	-
36	Combination boiler	-	✓	-	-	-	-	-
37	Room heating: Nominal heat output (*11)	P_{rated}	kW	3	-	-	-	-
38	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_s	%	116	-	-	-	-
39	Tj = -7 °C (*6)	$P_{dh -7^\circ}$	kW	2,2	-	-	-	-
40	Tj = +2 °C (*6)	$P_{dh +2^\circ}$	kW	2,3	-	-	-	-
41	Tj = +7 °C (*6)	$P_{dh +7^\circ}$	kW	2,4	-	-	-	-
42	Tj = +12 °C (*6)	$P_{dh +12^\circ}$	kW	2,4	-	-	-	-
43	Tj = Bivalence temperature (*6)	P_{dh}	kW	2,2	-	-	-	-
44	Tj = Operating limit value temperature (*6)	P_{dh}	kW	2,2	-	-	-	-
45	Tj = -15 °C (*6)	$P_{dh -15^\circ}$	kW	2,2	-	-	-	-
46	Bivalence temperature	T_{div}	°C	-7	-	-	-	-
47	Output for cyclical interval heating mode	P_{ych}	kW	-	-	-	-	-
48	Degradation coefficient (colder)	C_{dh}	-	-	-	-	-	-
49	Tj = -7 °C (*7)	COP_d	-	2,77	-	-	-	-
50	Tj = +2 °C (*7)	COP_d	-	2,18	-	-	-	-
51	Tj = +7 °C (*7)	COP_d	-	3,49	-	-	-	-
52	Tj = +12 °C (*7)	COP_d	-	3,76	-	-	-	-
53	Tj = Bivalence temperature (*7)	COP_d	-	2,77	-	-	-	-
54	Tj = Operating limit value temperature (*7)	COP_d	-	2,67	-	-	-	-
55	Tj = -15 °C (*7)	COP_d	-	2,51	-	-	-	-
56	Operating limit temperature	TOL	°C	-	-	-	-	-
57	Cycling interval efficiency (*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-
58	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$	°C	60	-	-	-	-
59	Power consumption: Off-mode	P_{OFF}	kW	0,009	-	-	-	-
60	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TO}	kW	0,006	-	-	-	-
61	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	kW	0,009	-	-	-	-
62	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CK}	kW	0	-	-	-	-
63	Nominal heat output for auxiliary heating (*3)	P_{sup}	kW	0	-	-	-	-
64	Type of energy input for the auxiliary boiler	-	-	-	-	-	-	-
65	Sound power level, indoor	$L_{WA indoor}$	dB(A)	45	-	-	-	-
66	Sound power level, outdoor	$L_{WA outdoor}$	dB(A)	-	-	-	-	-
67	Nominal flow	-	m^3/h	1	-	-	-	-



68	Hot water generation: Specified load profile	-	-	L	-	-	-	-	-
69	Daily electricity consumption	Q_{elec}	<i>kWh</i>	7,631	-	-	-	-	-
70	Hot water generation: Energy efficiency	η_{WH}	%	87	-	-	-	-	-
71	Manufacturer	-	-	Vaillant	-	-	-	-	-
72	Manufacturer's address	-	-	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany	-	-	-	-	-
73	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
74	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								
75	Cylinder volume	<i>V</i>	<i>l</i>	267,0	-	-	-	-	-
76	Heat retention losses	<i>S</i>	<i>W</i>	-	-	-	-	-	-
77	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								
78	Weekly power consumption with an intelligent control system	$Q_{elec, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
79	Weekly power consumption without an intelligent control system	$Q_{elec, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
80	Weekly fuel consumption with an intelligent control system	$Q_{fuel, week, smart}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
81	Weekly fuel consumption without an intelligent control system	$Q_{fuel, week}$	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-

(*3) If the CDH value is not determined by a measurement, the specified value CDH = 0.9 applies for the reduction factor.

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



de (1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung (8) Jährlicher Energieverbrauch (9) Jährlicher Stromverbrauch (10) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (12) Schalleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (15) Wärmenennleistung (16) Wärmenennleistung (17) Jährlicher Energieverbrauch (18) Jährlicher Stromverbrauch (19) Jährlicher Stromverbrauch (20) Jährlicher Stromverbrauch (21) Raumheizung: Jahreszeitbedingte Energieeffizienz (22) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (24) Schalleistungspegel, außen (25) Energieeffizienzklasse für Brauchwasser für ausschließlich solar beheizte Heißwasser-Speicher. (26) Warmhalteverluste (27) Speichervolumen (28) „smart“-Wert „1“: die Informationen zur Warmwasserbereitungs- Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (29) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (30) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (31) Luft-Wasser-Wärmepumpe (32) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (33) Sole-Wasser-Wärmepumpe (34) Niedertemperatur-Wärmepumpe (35) Zusatzheizgerät (36) Kombiheizgerät (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (42) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalenztemperatur (45) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (46) Minderungsfaktor (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j = \text{Bivalenztemperatur}$ (52) $T_j = \text{Betriebsgrenzwert-Temperatur}$ (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Betriebsgrenzwert-Temperatur (55) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (56) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (57) Stromverbrauch: Aus-Zustand (58) Stromverbrauch: "Temperaturregler Aus"-Zustand (59) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (60) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (61) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (62) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (63) Nenndurchsatz (64) Täglicher Stromverbrauch (65) Hersteller (66) Adresse des Herstellers (67) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (68) Wöchentlicher Stromverbrauch mit intelligenter Regelung (69) Wöchentlicher Stromverbrauch ohne intelligente Regelung (70) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch mit intelligenter Regelung (71) Wöchentlicher Brennstoffverbrauch ohne intelligente Regelung

en (1) Brand name (2) Models (3) Temperature application (4) Hot water generation: Specified load profile (5) Room heating: Seasonal energy-efficiency class (6) Hot water generation: Energy-efficiency class (7) Room heating: Nominal heat output (8) Annual energy consumption (9) Annual electricity consumption (10) Room heating: Seasonal energy efficiency (11) Hot water generation: Energy efficiency (12) Sound power level, indoor (13) Option to only operate during low-demand periods. (14) All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions. (15) Nominal heat output (16) Nominal heat output (17) Annual energy consumption (18) Annual energy consumption (19) Annual electricity consumption (20) Annual electricity consumption (21) Room heating: Seasonal energy efficiency (22) Hot water generation: Energy efficiency (23) Hot water generation: Energy efficiency (24) Sound power level, outdoor (25) Energy-efficiency class for process water for a solar-heated hot water cylinder only. (26) Heat retention losses (27) Cylinder volume (28) "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on. (29) On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated. (30) All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid. (31) Air/water heat pump (32) Water/water heat pump (33) Brine/water heat pump (34) Low temperature heat pump (35) Auxiliary boiler (36) Combination boiler (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j = \text{Bivalence temperature}$ (42) $T_j = \text{Operating limit value temperature}$ (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalence temperature (45) Output for cyclical interval heating mode (46) Degradation coefficient (colder) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j = \text{Bivalence temperature}$ (52) $T_j = \text{Operating limit value temperature}$ (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Operating limit temperature (55) Cycling interval efficiency (56) Limit value for the heating water's operating temperature (57) Power consumption: Off-mode (58) Power consumption: "Temperature controller off" (59) Power consumption: Standby-mode (60) Power consumption: Operating status with crankcase heating (61) Nominal heat output for auxiliary heating (62) Type of energy input for the auxiliary boiler (63) Nominal flow (64) Daily electricity consumption (65) Manufacturer (66) Manufacturer's address (67) Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal. (68) Weekly power consumption with an intelligent control system (69) Weekly power consumption without an intelligent control system (70) Weekly fuel consumption with an intelligent control system (71) Weekly fuel consumption without an intelligent control system

fi (1) Markkinointinimi (2) Mallit (3) Lämpötilakäyttö (4) Lämpimän käyttöveden valmistus: ilmoitettu kuormitusprofiili (5) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuusluokka (6) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuusluokka (7) Huonelämmitys: nimellislämpöteho (8) Vuosittainen energiankulutus (9) Vuosittainen virrankulutus (10) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus (11) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (12) Sisäpuolen äänitehotaso (13) Mahdollisuus käyttää ainoastaan alhaisen kuormituksen aikoina. (14) Kaikki kokoamista, liittäjä, asennusta ja huoltoa koskevat erityiset edellytykset ja toimenpiteet on kuvattu käyttö- ja asennusohjeissa. Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden ohjeita. (15) Nimellislämpöteho (16) Nimellislämpöteho (17) Vuosittainen energiankulutus (18) Vuosittainen energiankulutus (19) Vuosittainen virrankulutus (20) Vuosittainen virrankulutus (21) Huonelämmitys: lämmityskauden mukainen energiatehokkuus (22) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (23) Lämpimän käyttöveden valmistus: energiatehokkuus (24) Ulkopuolen äänitehotaso (25) Yksinomaan aurinkoenergialla toimivan lämminvesivaraajan käyttöveden energiatehokkuusluokka. (26) Seisontahäviöt (27) Varaajan tilavuus (28) Smart-arvo 1: lämpimän käyttöveden valmistuksen energiatehokkuutta ja vuosittaista virran- tai polttoaineenkulutusta koskevat tiedot pätevät vain kun älykäs säätö on kytketty päälle. (29) Lämmityskauden mukaisen huonelämmityksen tehokkuudessa on mukana integroiduilla säästä riippuvaisilla säädöillä ja aktivoitavalla huonetermostaattitoiminnolla varustetuissa laitteissa aina säädintekniikkaluokan VI korjauskerroin. Lämmityskauden mukaisen huonelämmityksen tehokkuuden poikkeama on mahdollinen, jos kyseinen toiminto deaktivoidaan. (30) Kaikki näiden tuotetietojen arvot on määritetty Euroopan unionin direktiivien määräysten mukaisesti. Erot muualla ilmoitettuihin tuotetietoihin voivat johtua erilaisista testausedellytyksistä. Ainoastaan näiden tuotetietojen arvot ovat määrääviä ja päteviä. (31) Ilma-vesi-lämpöpumppu (32) Vesi-vesi-lämpöpumppu (33) Keruuliuos-vesi-lämpöpumppu (34) Matalalämpötila-lämpöpumppu (35) Lisälämmityslaitte (36) Yhdistelmälämmityslaitte (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j = \text{bivalenssilämpötila}$ (42) $T_j = \text{käytön lämpötilaraja-arvo}$ (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalenssilämpötila (45) Vuorottelujaksoilämmityskäytön teho (46) Alenemiskerroin (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j = \text{bivalenssilämpötila}$ (52) $T_j = \text{käytön lämpötilaraja-arvo}$ (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) käytön lämpötilaraja-arvo (55) Vuorottelujakson tehokuus (56) Lämmitysveden käyttölämpötilan raja-arvo (57) Virrankulutus: Pois-tila (58) Virrankulutus: "Lämpötilansäädin pois" -tila (59) Virrankulutus: valmiustila (60) Virrankulutus: käyttötila kampikammion lämmityksen yhteydessä (61) Lisälämmityslaitteen nimellislämpöteho (62) Lisälämmityslaitteen energiansyöttötapa (63) Nimelliskierronäärä (64) Päivittäinen virrankulutus (65) Valmistaja (66) Valmistajan osoite (67) Lue käyttö- ja asennusohjeet ja noudata niiden kokoamis- asennus-, liittäjä-, huolto-, purku-, kierrätys- ja hävitysohjeita. (68) Viikoittainen virrankulutus, kun älykäs säätö (69) Viikoittainen virrankulutus, kun ei älykästä säätöä (70) Viikoittainen polttoaineenkulutus, kun älykäs säätö (71) Viikoittainen polttoaineenkulutus, kun ei älykästä säätöä



fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Application de température (4) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (5) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (6) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (7) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (8) Consommation énergétique annuelle (9) Consommation électrique annuelle (10) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (11) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (14) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (15) Puissance de chauffage nominale (16) Puissance de chauffage nominale (17) Consommation énergétique annuelle (18) Consommation énergétique annuelle (19) Consommation électrique annuelle (20) Consommation électrique annuelle (21) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (22) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (23) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (24) Puissance acoustique à l'extérieur (25) Classe d'efficacité énergétique pour eau non potable, pour ballon d'eau de chauffage chauffé exclusivement par voie solaire. (26) Pertes d'arrêt à chaud (27) Volume du ballon (28) Valeur « intelligente » « 1 » : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (29) La classe d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement le coefficient de correction pour les régulateurs de technologie de catégorie VI dans le cas des appareils avec régulateur intégré à sonde extérieure dotés d'une fonction de thermostat d'ambiance commutable. La désactivation de cette fonction peut provoquer un écart d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux. (30) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (31) Pompe à chaleur air/eau (32) Pompe à chaleur eau/eau (33) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (34) Pompe à chaleur basse température (35) Appareil de chauffage auxiliaire (36) Appareil de chauffage combiné (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ température de bivalence (42) $T_j =$ température limite de fonctionnement (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Température de bivalence (45) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (46) Coefficient de dégradation (conditions plus froides) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ température de bivalence (52) $T_j =$ température limite de fonctionnement (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Température limite de fonctionnement (55) Efficacité sur un intervalle cyclique (56) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (57) Consommation électrique : mode « arrêt » (58) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (59) Consommation électrique : mode « veille » (60) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de carter active (61) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire (62) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (63) Débit nominal (64) Consommation électrique journalière (65) Fabricant (66) Adresse du fabricant (67) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (68) Consommation électrique hebdomadaire avec régulation intelligente (69) Consommation électrique hebdomadaire sans régulation intelligente (70) Consommation de combustible hebdomadaire avec régulation intelligente (71) Consommation de combustible hebdomadaire sans régulation intelligente

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Temperatuurtoepassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (7) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (8) Jaarlijks energieverbruik (9) Jaarlijks stroomverbruik (10) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (11) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (15) Nominaal verwarmingsvermogen (16) Nominaal verwarmingsvermogen (17) Jaarlijks energieverbruik (18) Jaarlijks energieverbruik (19) Jaarlijks stroomverbruik (20) Jaarlijks stroomverbruik (21) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (22) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (24) Geluidsniveau, buiten (25) Energie-efficiëntieklasse voor gebruikswater voor uitsluitend door zonne-energie verwarmde heetwater-boilers. (26) Warmhoudverliezen (27) Opslagvolume (28) "smart"-waarde "1": de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroom- resp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (29) De seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare ruimtethermostaatfunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (30) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (31) Lucht-water-warmtepomp (32) Water-water-warmtepomp (33) Pekel-water-warmtepomp (34) Lagetemperatuurwarmtepomp (35) Aanvullend verwarmingstoestel (36) Combiverwarmingstoestel (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalente temperatuur (42) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalente temperatuur (45) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingbedrijf (46) Verliescoëfficiënt (kouder) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalente temperatuur (52) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) bedrijfsgrenswaarde-temperatuur (55) Cyclische intervalefficiëntie (56) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (57) Stroomverbruik: Uit-toestand (58) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (59) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (60) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (61) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (62) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (63) Nominaal debiet (64) Dagelijks stroomverbruik (65) Fabrikant (66) Adres van de fabrikant (67) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (68) Wekelijks stroomverbruik met intelligente regeling (69) Wekelijks stroomverbruik zonder intelligente regeling (70) Wekelijks brandstofverbruik met intelligente regeling (71) Wekelijks brandstofverbruik zonder intelligente regeling

no (1) Varemerke (2) Modell (3) Temperaturmodus (4) Varmtvannsoppvarming: Angitt lastprofil (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieeffektivitetsklasse (6) Varmtvannsoppvarming: Energieeffektivitetsklasse (7) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (8) Årlig energiforbruk (9) Årlig strømförbruk (10) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieeffektivitet (11) Varmtvannsoppvarming: Energieeffektivitet (12) Lydeffektivitet (13) Lydeffektivitet, inne (14) Mulighet til drift utelukkende i tidsrom med lav last. (14) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningene. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningene. (15) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (16) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (17) Årlig energiforbruk (18) Årlig energiförbruk (19) Årlig strømförbruk (20) Årlig strømförbruk (21) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieeffektivitet (22) Varmtvannsoppvarming: Energieeffektivitet (23) Varmtvannsoppvarming: Energieeffektivitet (24) Lydeffektivitet, ute (25) Energieeffektivitetsklasse for bruksvann for varmtvannsbeholdere som utelukkende varmes opp med solenergi. (26) Varmholdingstap (27) Beholdervolum (28) "smart"-verdi "1": Informasjonen om energieffektivitet ved varmtvannsoppvarming og om årlig ström- og brenselförbruk gjelder bare ved innkoblet smart regulering. (29) Den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten har for enheter med integrerte, værstyrte regulatorer inkludert aktiverbar romtermostatfunksjon alltid korreksjonsfaktoren til klasse VI for regulatorteknologi. Et avvik fra den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten er mulig ved deaktivering av denne funksjonen. (30) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (31) Luft/vann-varmepumpe (32) Vann/vann-varmepumpe (33) Saltløsning/vann-varmepumpe (34) Lavtemperatur-varmepumpe (35) Tilleggsvarmer (36) Kombinasjonsoppvarming (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalentstemperatur (42) $T_j =$ driftsgrenseverdi-temperatur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentstemperatur (45) Effekt ved intervalloppvarming med sykklus (46) Reduksjonsfaktor (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalentstemperatur (52) $T_j =$ driftsgrenseverdi-temperatur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Driftsgrenseverdi-temperatur (55) Effektivitet ved intervall med sykklus (56) Grenseverdi for oppvarmingsvann (57) Strömforbruk: AV-tilstand (58) Strömforbruk: "Temperaturregulator av"-tilstand (59) Strömforbruk: Beredskapstilstand (60) Strömforbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (61) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt (62) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype (63) Nominell gjennomströmning (64) Daglig strömforbruk (65) Produsent (66) Produsentens adresse (67) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (68) Ukentlig strömforbruk med smart regulering (69) Ukentlig strömforbruk uten smart regulering (70) Ukentlig brenselförbruk med smart regulering (71) Ukentlig brenselförbruk uten smart regulering



sk (1) Názov značky (2) Modely (3) Použitie teploty (4) Ohrev teplej vody: Uvedený zaťažovací profil (5) Vykurovanie priestoru: Trieda energetickej efektivity podmienená ročným obdobím (6) Ohrev teplej vody: Trieda energetickej efektivity (7) Vykurovanie priestoru: menovitý tepelný výkon (8) Ročná spotreba energie (9) Ročná spotreba elektrického prúdu (10) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (11) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (12) Hladina akustického výkonu, vnútri (13) Možnosť výlučnej prevádzky v dobe nízkeho zaťaženia. (14) Všetky špecifické opatrenia týkajúce sa montáže, inštalácie a údržby sú opísané v návode na obsluhu a inštaláciu. Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu. (15) Menovitý tepelný výkon (16) Menovitý tepelný výkon (17) Ročná spotreba energie (18) Ročná spotreba energie (19) Ročná spotreba elektrického prúdu (20) Ročná spotreba elektrického prúdu (21) Vykurovanie priestoru: Energetická efektivita podmienená ročným obdobím (22) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (23) Ohrev teplej vody: Energetická efektivita (24) Hladina akustického výkonu, vonku (25) Trieda energetickej efektivity pre úžitkovú vodu pri zásobníkoch horúcej vody vyhrievaných výhradne solárnou energiou. (26) Straty z udržiavania teplotného stavu (27) Objem zásobníka (28) Hodnota „smart“ „1“: informácie o energetickej efektivite ohrevu teplej vody a o ročnej spotrebe elektrického prúdu, resp. paliva platia iba pri zapnutej inteligentnej regulácii. (29) Efektivita vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím zahŕňa pri zariadeniach s integrovanými regulátormi riadenými v závislosti od vonkajšej teploty vrátane aktivovateľnej funkcie priestorového termostatu vždy korekčný faktor triedy technológie regulátora VI. Odchyľka efektivity vykurovania priestoru podmienená ročným obdobím je možná pri deaktivácii tejto funkcie. (30) Všetky údaje obsiahnuté v informáciách o výrobku boli zistené za aplikovania zadaní Európskych smerníc. Rozdiely pri informáciách o výrobku, ktoré sú uvedené na inom mieste, môžu prameniť z rozdielnych skúšobných podmienok. Smerodajné a platné sú iba údaje obsiahnuté v týchto informáciách o výrobku. (31) Tepelné čerpadlo vzduch – voda (32) Tepelné čerpadlo voda – voda (33) Tepelné čerpadlo solanka – voda (34) Nizkoteplotné tepelné čerpadlo (35) Prídavné vykurovacie zariadenie (36) Kombinované vykurovacie zariadenie (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalentná teplota (42) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentná teplota (45) Výkon pri cyklickej intervalovej prevádzke (46) Redukčný súčiniteľ (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalentná teplota (52) $T_j =$ teplota hraničnej hodnoty prevádzky (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Teplota hraničnej hodnoty prevádzky (55) Výkonové číslo pri cyklickej intervalovej prevádzke (56) Hraničná hodnota prevádzkovej teploty vykurovacej vody (57) Spotreba elektrického prúdu: stav VYP (58) Spotreba elektrického prúdu: stav „regulátor teploty VYP“ (59) Spotreba elektrického prúdu: pohotovostný stav (60) Spotreba elektrického prúdu: prevádzkový stav s vyhrievaním klukovej skrine (61) Menovitý tepelný výkon prídavného vykurovacieho zariadenia (62) Druh prívodu energie prídavného vykurovacieho zariadenia (63) Menovitý prietok (64) Denná spotreba elektrického prúdu (65) Výrobca (66) Adresa výrobcu (67) Prečítajte si a dodržiavajte návody na obsluhu a inštaláciu týkajúce sa montáže, inštalácie, údržby, demontáže, recyklácie a / alebo likvidácie. (68) Týždenná spotreba elektrického prúdu s inteligentnou reguláciou (69) Týždenná spotreba elektrického prúdu bez inteligentnej regulácie (70) Týždenná spotreba paliva s inteligentnou reguláciou (71) Týždenná spotreba paliva bez inteligentnej regulácie

sr (1) Naziv marke (2) Modeli (3) Primena temperature (4) Pripremanje tople vode: navedeni profil opterećenja (5) Grejanje prostorije: klasa energetske efikasnosti uslovljena godišnjim dobom (6) Pripremanje tople vode: klasa energetske efikasnosti (7) Grejanje prostorije: nominalna toplotna snaga (8) Godišnja potrošnja energije (9) Godišnja potrošnja struje (10) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (11) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (12) Nivo jačine zvuka, unutra (13) Mogućnost isključivog režima rada za vreme slabog opterećenja. (14) Sve specifične mere za montažu, instalaciju i održavanje su opisane u uputstvima za rad i instalaciju. Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju. (15) Nominalna toplotna snaga (16) Nominalna toplotna snaga (17) Godišnja potrošnja energije (18) Godišnja potrošnja energije (19) Godišnja potrošnja struje (20) Godišnja potrošnja struje (21) Grejanje prostorije: energetska efikasnost uslovljena godišnjim dobom (22) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (23) Pripremanje tople vode: energetska efikasnost (24) Nivo jačine zvuka, spolja (25) Klasa energetske efikasnosti za industrijsku vodu za rezervoar za vrelu vodu koja se zagreva isključivo solarnom energijom. (26) Gubici u zadržavanju toplete (27) Zapremina rezervoara (28) „smart“-vrednost, „1“: informacije o energetskej efikasnosti pripreme tople vode i o godišnjoj potrošnji struje i goriva važe samo kada je uključena inteligentni regulator. (29) Efikasnost grejanja prostorije koja je uslovljena godišnjim dobom kod uređaja sa regulatorima upravljanim atmosferskim prilikama, koji imaju kontrolu prema vremenskim uslovima uključujući funkciju sobnog termostata, koja može da se aktivira, uvek sadrže faktor korekcije za tehnološku klasu regulatora VI. Odstupanje efikasnosti grejanja prostorije koje je uslovljeno godišnjim dobom je moguće, ukoliko deaktivirate ovu funkciju. (30) Svi podaci koji su sadržani u informacijama o proizvodu su utvrđeni primenom zadatah parametara Evropske instrukcije. Razlike u odnosu na informacije o proizvodu koje su navedene na drugom mestu mogu da budu rezultat različitih uslova ispitivanja. Merodavni su i važeći samo podaci koji su sadržani u ovim informacijama o proizvodu. (31) Toplotna pumpa u kombinaciji vazduh-voda (32) Toplotna pumpa u kombinaciji voda-voda (33) Toplotna pumpa u kombinaciji hladna tečnost- voda (34) Toplotna pumpa za niske temperature (35) Dodatni grejni uređaj (36) Kombinovani grejni uređaj (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalentna temperatura (42) $T_j =$ granična vrednost temperature u režimu rada (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalentna temperatura (45) Snaga u slučaju cikličnog intervalnog pogona grejanja (46) Faktor umanjenja (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalentna temperatura (52) $T_j =$ granična vrednost temperature u režimu rada (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) granična vrednost temperature u režimu rada (55) Stepen iskorišćenja snage u slučaju intervalnog režima rada (56) Granična vrednost za radnu temperaturu vrele vode (57) Potrošnja struje: kod isklj. stanja (58) Potrošnja struje: stanje "Regulator temperature isklj." (59) Potrošnja struje: stanje pripravnosti (60) Potrošnja struje: radno stanje sa grejanjem kartera (61) Nominalna toplotna snaga dodatnog grejnog uređaja (62) Vrsta dovoda energije za dodatni grejni uređaj (63) Nominalni protok (64) Dnevna potrošnja struje (65) Proizvođač (66) Adresa proizvođača (67) Pročitajte i sledite uputstva za rad i instalaciju radi montáže, instalacije, održavanje, demontáže, reciklaže i / ili uklanjanja na otpad. (68) Nedeljna potrošnja struje sa inteligentnim regulatorom (69) Nedeljna potrošnja struje bez inteligentnog regulatora (70) Nedeljna potrošnja goriva sa inteligentnim regulatorom (71) Nedeljna potrošnja goriva bez inteligentnog regulatora

